

**UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS Y PECUARIAS  
DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN**

**SOLICITUD DE AYUDA ECONÓMICA PARA PUBLICACIÓN Y  
TRADUCCIÓN DE ARTÍCULOS CIENTÍFICOS (ISI-WoS) Y PROYECTOS  
DE INVESTIGACIÓN**

El académico de jornada completa o media jornada que no cuente con financiamiento puede solicitar ayuda económica para cubrir los siguientes pagos:

- 1) **Pago de publicación**
  - Monto máximo equivalente en moneda nacional a US\$ 300.
  - Se podrá solicitar esta ayuda para cubrir en parte el costo asociado al pago de publicaciones.
  - Un académico podrá acceder sólo una vez al año a esta ayuda.
- 2) **Pago de traducción de artículos**
  - Monto máximo \$150.000 por traducción.
  - Se podrá solicitar esta ayuda para la revisión del inglés de artículos científicos ISI-WoS.
  - Un académico podrá acceder sólo una vez al año a esta ayuda.
- 3) **Pago de traducción de proyectos**
  - Monto máximo \$150.000 por traducción.
  - Se podrá solicitar esta ayuda para la revisión del inglés de proyectos de investigación tipo FONDECYT (Iniciación – Regular) u otro.
  - Un académico podrá acceder sólo una vez al año a esta ayuda.

**Para optar a los beneficios descritos el académico deberá:**

- 1) Ser el primer autor o autor correspondiente del artículo.
- 2) Ser el investigador responsable del proyecto a postular.
- 3) **En el caso de la ayuda de traducción de artículos o proyectos,** comprometerse a enviar el artículo a publicar a una revista ISI-WoS o el proyecto al concurso a postular. Debe enviar a la DI-FAVET copia de recepción del artículo por parte de la revista o, recepción del proyecto al concurso.
- 4) **En caso de la ayuda de pago de publicación,** el artículo debe haber sido aceptado para lo cual debe adjuntarse la documentación que lo avale (correo de aceptación o PDF del artículo).

**Para solicitar este beneficio el académico debe a completar y enviar lo siguiente:**

- 1) Adjuntar una copia de la primera página del trabajo (artículo / proyecto)
- 2) Adjuntar boleta que acredite el pago del costo solicitado (artículo / proyecto)
- 3) Completar este formulario según tipo de ayuda económica
- 4) Enviar los antecedentes a la secretaria de la Dirección de Investigación, Marianne Leporati ([mleporati@u.uchile.cl](mailto:mleporati@u.uchile.cl)) y director de Investigación ([difavet@uchile.cl](mailto:difavet@uchile.cl)), para poder gestionar la ayuda económica respectiva.

**Ayuda solicitada para costo Publicación:**

- Nombre del académico y firma:
- Facultad, Departamento:
- Título del trabajo y Revista:
- Autores:
- Fecha de esta solicitud:

**Ayuda solicitada para costo Traducción (artículo / proyecto):**

- Nombre de la revista en que publicará el artículo:
- Nombre de concurso al que postulará su proyecto:
- Nombre del académico y firma:
- N° de palabras del texto completo:
- Fecha de esta solicitud: